krom//
schroder

IFD 244, IFD 258 gázégő-automatika

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

Cert. Version 02.18 · Edition 09.19 · HU ·



TARTALOMJEGYZÉK

Biztonság 1
Vizsgálat 1
Beépítés 2
Az IFS gázégő-automatika cseréje 3
A vezeték kiválasztása 3
A vezeték fektetése 4
Huzalozás 4
Üzembe helyezés 5
A működés ellenőrzése 6
Útmutatások a berendezés karbantartásához . . . 7
Segítség üzemzavarok esetén 7
A lángjel és a paraméterek leolvasása 10
Műszaki adatok 11
Logisztika 11
Tanúsítás 12

BIZTONSÁG

Olvassa el és őrizze meg

Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen készüléket az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

Jelmagyarázat

1, **2**, **3**, **a**, **b**, **c** = munkalépés

➔ = tájékoztatás

Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

⚠ VESZÉLY
Életveszélyes helyzetekre utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

⚠ VIGYÁZAT
Lehetséges anyagi károkra utal.

Valamennyi munkálatot csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

VIZSGÁLAT

IFD 244/IFD 258

Atmoszférikus vagy kényszerlevegős égőkhöz olyan több égős alkalmazásokban, melyekben központi vezérlés veszi át az előszellőztetést és a határértékek felügyeletét. A gázégők közvetlen gyújtásához és felügyeletéhez tartós üzemeléskor. Ciklikus üzemelésre alkalmas a különböző folyamatkövetelményekre való

DE, EN, FR, NL, IT, ES, DA, SV, NO, PT, EL, TR, CS, PL, RU, HU – www.docuthek.com

gyors reagálás révén. Kétjegyű, 7-szegmenses kijelző a programstátusz és a lángjelerősség kijelzéséhez.

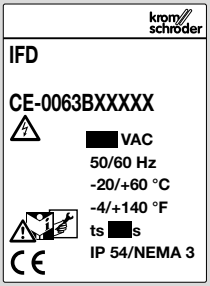
IFD..I
Integrált gyújtással.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

– A nagyfeszültségű kimenet (IFD..I) érintésvédelmét a felhasználónak kell biztosítani.
– Az IFD..I-t az EMV-zavarás miatt nem szabad lakó-, üzlet- és kisipari környezetben valamint kisüzemekben alkalmazni.

IFD 244
A gázégő felügyelete egy ionizációs elektródával. Földelt hálózatokhoz. Lángkimaradás utáni újraindítással.

IFD 258
A gázégő felügyelete egy ionizációs elektródával vagy egy UV-szondával.
UVS-típusú UV-szondákkal végzett UV-ellenőrzésnél az IFD-t csak időszakos üzemelésre szabad használni. Ez azt jelenti, hogy az üzemelést 24 órán belül egyszer meg kell szakítani.
Az ionizációs ellenőrzés földelt és földeletlen hálózatokban is lehetséges.
A gyújtást és felügyeletet lehetséges egy elektródával végezni (egyelektródás üzemelés).
A lekapcsolási érzékenység egy potenciométerrel állítható be. Az üzemelés közben történő lángkimaradás utáni karakterisztikát egy átkapcsolóval lehet kiválasztani. Vagy azonnali üzemzavar miatti lekapcsolás vagy automatikus újraindítás.
➔ Hálózati feszültség, környezeti hőmérséklet, biztonsági idő, védettségi fokozat és az IFD..I-nél gyújtófeszültség (csúcs-csúcs) és gyújtóáram – lásd a típustáblán.

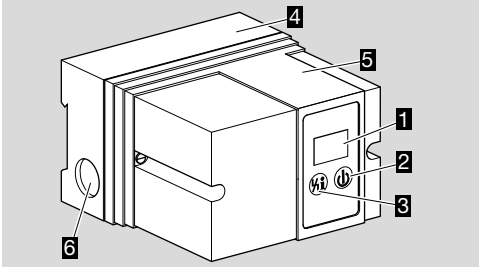


➔ A vezérlőpaneleken a kondenzátum-képződés nem megengedett (IP 54-es védettség).
➔ Az érzékelővezeték hossza: Ionizációs felügyeletnél max. 75 m, UV-ellenőrzés esetén max. 100 m.
➔ Automatikus újraindításkor az elindított programfolyamatot az alkalmazáshoz kell igazítani, és az égőnek minden üzemelési fázisban rendeltetésszerűen ismét el kell tudnia indulni.

Típuskulcs

IFD	Gázégő-automatika tartós üzemeléshez
2	200-as sorozat
4	Ionizációs ellenőrzés
5	Ionizációs- vagy UV-ellenőrzés
4	Újraindítás lángkimaradás után
8	Üzemzavar miatti lekapcsolás vagy újraindítás, átkapcsolható
-3	Biztonsági idő indításkor: 3 mp
-5	Biztonsági idő indításkor: 5 mp
-10	Biztonsági idő indításkor: 10 mp
/1	Üzemelés biztonsági idő 1 mp
W	Hálózati feszültség 230 V~, 50/60 Hz
Q	Hálózati feszültség 120 V~, 50/60 Hz
Y	Hálózati feszültség 200 V~, 50/60 Hz
P	Hálózati feszültség 100 V~, 50/60 Hz
I	Integrált elektronikus gyújtás

Az alkatrészek elnevezése



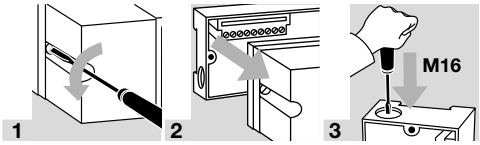
1 LED kijelző a programstátuszhoz és hibajelzéshez
2 Be-/kikapcsoló gomb
3 Reset/Info gomb
4 A ház alsó része
5 A ház felső része
6 Áttörés M16-os tömszelencéhez

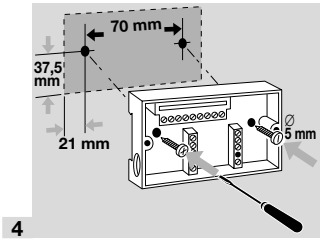
BEÉPÍTÉS

⚠ VIGYÁZAT

– A készülék leejtése a készülék tartós sérülését okozhatja. Ilyen esetben a teljes készüléket és a hozzá tartozó modulokat használat előtt ki kell cserélni.

➔ Beszerelési helyzet: tetszőleges.
➔ A huzalozáshoz nyolc áttörés van előkészítve, M16-os műanyag tömszelence 8–10 mm-es vezetékátmérőhöz.





AZ IFS GÁZÉGŐ-AUTOMATIKA CSERÉJE

⚠ VIGYÁZAT

– A készülék leejtése a készülék tartós sérülését okozhatja. Ilyen esetben a teljes készüléket és a hozzá tartozó modulokat használat előtt ki kell cserélni.

➔ Beszerelési helyzet: tetszőleges.
➔ A ház méretei és a lyukkép változatlan.
➔ A ház új felső része rádugható az eddigi alsó részre.
➔ Az elektromos csatlakoztatás változatlan.
➔ Kicserélési lehetőségek:

Régi készülék	Új készülék
IFS 244	IFD 244
IFS 258	IFD 258

⚠ VIGYÁZAT

– Az IFS 244 vagy IFS 258 gázégő-automatika cseréjénél csak az erre előirányzott változatokat szabad használni.

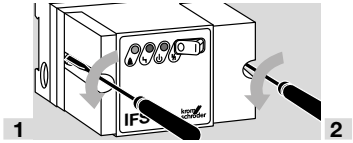
Módosítások az IFS-hez képest:

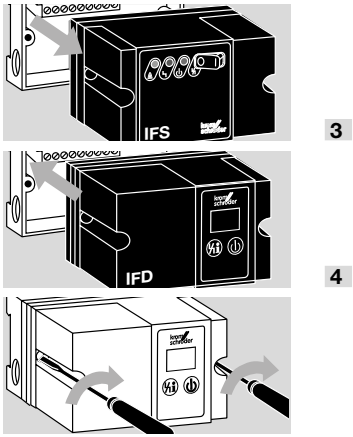
➔ Az IFD 7-szegmenses kijelzőve rendelkezik a lángjel-erősséghez, üzemállapothoz és az idegen fényhez.
➔ A hibajelzés az IFD-nél ráadott hálózati feszültséggel történik.
➔ Az IFD még a következő védőfunkciókkal rendelkezik:
➔ Túl gyakori lekapcsolás ellen a biztonsági idő alatt indításkor, túl gyakori távresetelés ellen, valamint túl gyakori ütemezés ellen. Az ütemezés-letiltás függ az indításkori biztonsági időtől és a gyújtóberendezéstől.

t_{SA}[mp]	t_Z-[mp]	A gyújtás fajtája	Ütemezés-letiltás [mp]
3	1,8	TZI	10
5	3	TZI	12
10	6	TZI	15

t_{SA}[mp]	t_Z-[mp]	A gyújtás fajtája	Ütemezés-letiltás [mp]
3	1,8	IFD..I	36
5	3	IFD..I	60
10	6	IFD..I	120

➔ A szelepkimenetnél fellépő rövidzárlat esetén a készüléket el kell küldeni a gyártóhoz.
➔ Max. kapcsolásszám: 250 000.
➔ Hálózati feszültség: IFD 244: 120, 230 V. IFD 258: 100, 120, 200, 230 V.



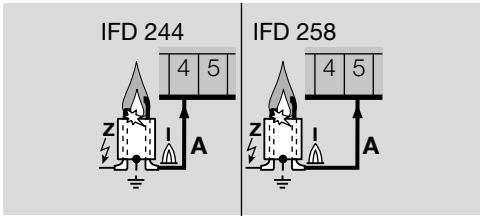


A VEZETÉK KIVÁLASZTÁSA

➔ A helyi előírásoknak és az üzemelési feltételeknek megfelelő hálózati kábelt kell használni.
➔ Jel- és vezérlővezeték: max. 2,5 mm².
➔ Az égőtest/védőföld vezetéke: 4 mm².
➔ Az ionizációs és gyújtóvezetékhez árnyékolás nélküli, nagyfeszültségű kábelt kell használni FZLSi 1/7 180 °C-ig, rend. sz. 04250410, vagy
FZLK 1/7 80 °C-ig, rend. sz. 04250409.

A = Ionizációs vezeték

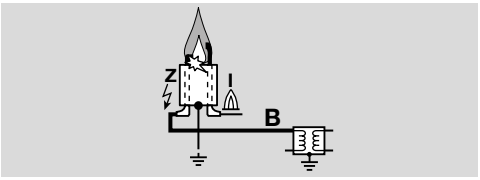
➔ Max. 2 A.



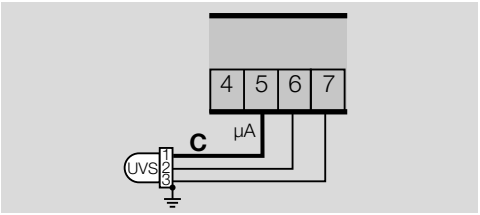
B = Gyújtóvezeték

➔ Max. 5 m, ajánlott 1 m.

→ IFD..I: max. 1 m, ajánlott 0,7 m.



IFD 258
C = UV-vezeték
→ Max. 100 m.



A VEZETÉK FEKTETÉSE

Az EMV csökkentése
→ Kerülni kell az idegen elektromos behatásokat.
→ A vezetékeket egyenként, és lehetőleg nem fém csőbe kell behúzni.
→ A gyújtóvezetéket az UV/ionizációs vezetékhez képest nem párhuzamosan, és lehetőleg nagy távolságra kell elhelyezni.
→ A gyújtóvezetéket erősen be kell csavarni a gyújtóberendezésbe, és az égőhöz képest a legrövidebb útvonalon kell elvezetni.
→ Csak 1 kΩ ellenállású, zavarmentesített gyújtógyertya csatlakozókat szabad használni.

HUZALOZÁS

Jelmagyarázat

⚠	Biztonsági lánc
ϑ	Indítójel
	Gyújtótrafó
	Gázszelep
	Hibajelzés
	Üzemelési jelzés
	Resetelés
	Biztonsági áramkör

1 A berendezést kapcsolja feszültségmentesre.
→ A vezetékezéshez előkészített áttöréseket használjon.
2 Az 5–10 mm-es vezetékátmérőhöz M16 vagy PG 11 műanyag tömszelencét kell alkalmazni.

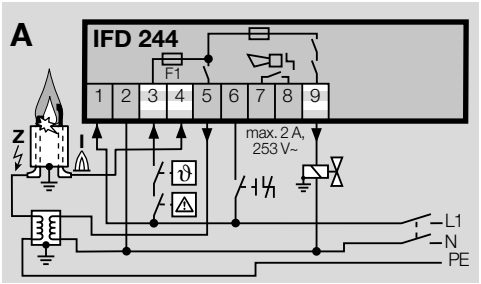
⚠ VIGYÁZAT
– Alakítson ki jó védővezeték-kapcsolatot a gázégő-automatikán és az égőn, különben a készülék tönkremehet az egyelektródás üzemeléskor.

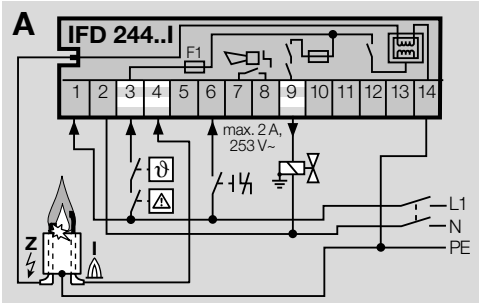
⚠ FIGYELMEZTETÉS
– A kimenetekre ne kapcsoljon rá visszafelé feszültséget.
– A csatlakoztatás csak fix huzalozással történhet.
– Nem szabad felcserélni az L1, N és PE csatlakozókat.
– Ne használja ciklikusan a nyugtázási funkciót automatikusan.

3 A gázégő-automatika vezetékezését a csatlakoztatási terv szerint kell elvégezni.

Kapcsolási rajzok
→ Az üzemi- és hibajelző-érintkező nem teljesíti a biztonsági törpefeszültségre (SELV/PELV) vonatkozó követelményeknek.
A = Ionizációs ellenőrzés
B = Egyelektródás üzemelés
C = UV-ellenőrzés

IFD 244/IFD 244..I
→ Hibajelző-érintkező (7/8-es kapcsok): max. 2 A, 253 V, belülről nincs biztosítva.





IFD 258
→ A **B** egyelektródás üzemelésnél Elster Kromschröder gyártmányú TZI/TGI gyújtótranszformátort kell használni. Az égőtestet a 7-es kapoccsal csatlakoztassa az IFD-re, különben az IFD tönkremegy.

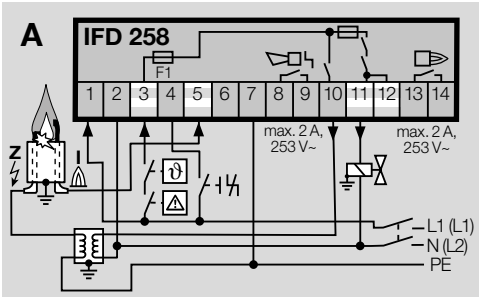
→ A **C** UV-ellenőrzésnél az Elster Kromschröder cég UVS UV-szondáját kell használni.

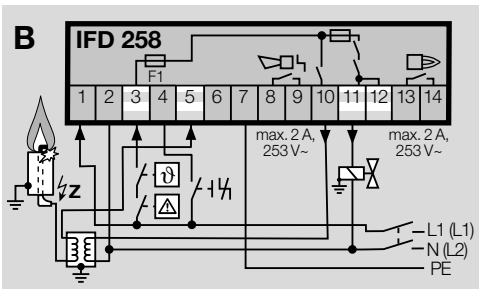
⚠ FIGYELMEZTETÉS

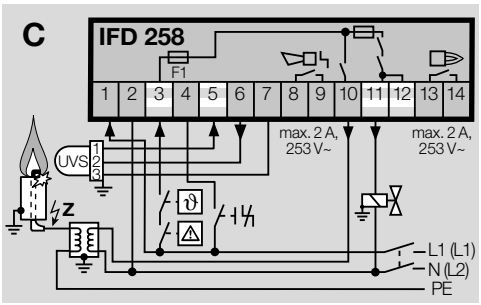
– UV-ellenőrzésnél az IFD 258-at folyamatosan el kell látni feszültséggel. Az IFD feszültségellátását nem szabad szinkronba kapcsolni az ϑ-jelű fűtésigénnyel.

➔ Az üzemelést (13-as, 14-es kapocs) és az hibajelző-érintkező (8-as, 9-es kapocs): max. 2 A, 253 V, belülről nincs üzemzavartbiztosítva.

➔ A 11-es és 12-es kapocs belül össze van kötve egymással.







IFD 258..I

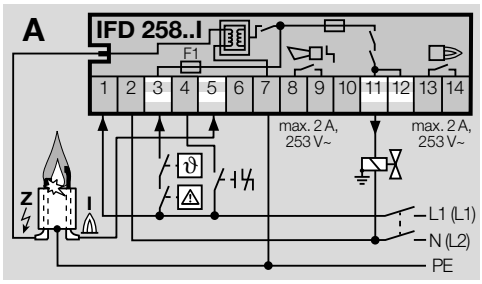
➔ Nem lehetséges egyelektródás üzemelés.

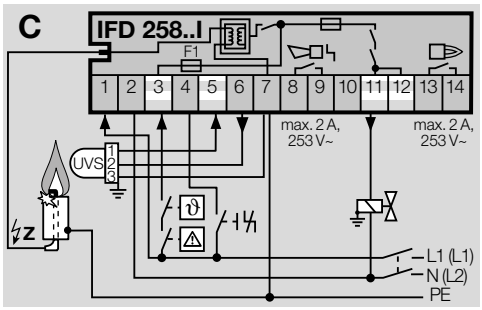
➔ A **C** UV-ellenőrzésnél az Elster Kromschröder cég UVS UV-szondáját kell használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

– UV-ellenőrzésnél az IFD 258-at folyamatosan el kell látni feszültséggel. Az IFD feszültségellátását nem szabad szinkronba kapcsolni az ϑ-jelű fűtésigénnyel.

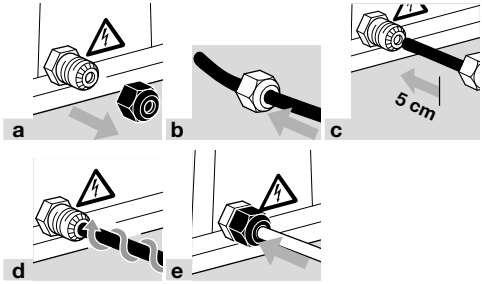
➔ Az üzemelést (13-as, 14-es kapocs) és az hibajelző-érintkező (8-as, 9-es kapocs): max. 2 A, 253 V, belülről nincs üzemzavartbiztosítva.





IFD 244..I, IFD 258..I

➔ Egy csavarra csavarozza fel erősen a gyújtóvezetéket, kb. 5 cm-t az IFD..I belsejében.



4 Tegye fel újra a felső részt, és rögzítse csavarral.

ÜZEMBE HELYEZÉS

➔ Az üzemelés ideje alatt a 7-szegmenses kijelző a programstátuszt mutatja.

00	Indítási helyzet
01	Várakozási idő
02	Biztonsági idő indításkor
04	Üzemelés

⚠ VESZÉLY

– Az üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell a berendezés tömörségét.

1 Zárja el a golyóscsapot!

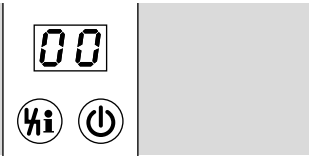
2 Kapcsolja be a berendezést.

3 Adjon feszültséget az 1-es kapocsra.

4 Ellenőrizze, hogy villamossági szempontból minden rendben van-e.

5 Kapcsolja be az IFD-t.

➔ A kijelzőn 00látható.



→ Az IFD megtartja kapcsolóállását, ha elveszik a feszültséget az 1-es kapocsról.

6 Indítsa el az égő programjának futását: Adjon feszültséget a 3-as kapocsra – a kijelzőn *01* látható.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

– A készülék hibás, ha a várakozási idő (kijelző 01) alatt egy gázszelep kinyit. Szerelje ki a készüléket és küldje el a gyártóhoz.

→ A ϑ-jel minimális kapcsolási ideje (3-as kapocs): IFD..-3: 8 mp, IFD..-5: 10 mp, IFD..-10: 15 mp. Ezeket az időket el kell érni, különben a gázégő-automatika nem tudja felügyelni az égőt.

→ A V1 gázszelep kinyit, és az égő gyújt, a kijelzőn *02* látható.



→ Gyújtási idő t_Z: IFD..-3: 2 mp, IFD..-5: 3 mp, IFD..-10: 6 mp

→ A t_{SA} (3, 5 vagy 10 mp) biztonsági idő letelte után az IFD hibát jelez. A kijelzőn villogó *02* kijelzés látható.



7 Nyissa ki a gáz-zárócsapot.

8 Resetelje az IFD-t a Reset/Info gomb megnyomásával.

9 Indítsa el az égő programjának futását: Adjon feszültséget az 3-es kapocsra.

→ A kijelzőn *02* látható, a V1 gázszelep kinyit, és az égő gyújt.



→ A t_{SA} (3, 5 vagy 10 mp) biztonsági idő letelte után a kijelzőn *04* látható.



→ IFD 258: A 13-as és 14-es kapcsok közötti érintkező zár.

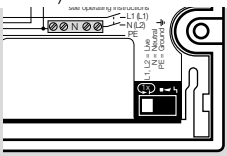
→ Az égő üzemel.

Beállítás
IFD 258:

1 Oldja ki a csavarokat, és húzza le a felső részt.

Viselkedés lángkimaradáskor

2 Állítsa az átkapcsolót a kívánt kapcsolási helyzetbe (azonnali üzemzavar miatti lekapcsolás ⊐◁ ↳ vagy újraindítás ⟲).



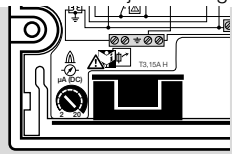
→ Az IFD 258 gyárilag azonnali üzemzavar miatti lekapcsolásra van beállítva.

→ Az újraindítás olyan égőkhöz ajánlott, melyek alkalmanként instabil lángtulajdonságokat mutatnak. Nem alkalmazható lassú zárású levegőszabályozó szelepeknél vagy folyamatos szabályozásnál, ha az égőt nem szabad max. teljesítmén nyel gyújtani, az EN 676 szerint a 120 kW-ot meghaladó teljesítményű égőknél.

Lekapcsolási érzékenység

→ A lekapcsolási érzékenységet 2 és 20 µA között lehet beállítani (gyárilag 2 µA).

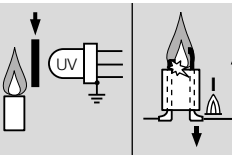
3 Növelni kell a potenciométeren beállított értéket, ha a gyújtás előtt a *01* kijelzés villog.



4 Csavarozza fel ismét a felső részt.

A MŰKÖDÉS ELLENŐRZÉSE

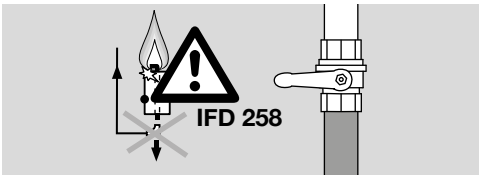
1 Kételektródás vagy UV-ellenőrzésnél történő üzemelés közben húzza le a gyújtógyertya csatlakozóját az ionizációs elektródáról, vagy árnyékolja le az UV-szondát.
IFD 258: Egyelektródás üzemeléskor zárja el a golyóscsapot.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

Életveszély!

– Az IFD 258 egyelektródás üzemelésben való használata esetén újraindításkor magasfeszültség van a gyújtógyertya csatlakozóján.



→ IFD 244: Az IFD 244 újraindítást végez, majd ezt követően üzemzavar miatti lekapcsolás történik. IFD 258: Amennyiben az átkapcsoló újraindításra van beállítva, az IFD 258 először újraindul, és utána végez üzemzavar miatti lekapcsolást. Üzemzavar miatti lekapcsoláskor a gázszelepek feszültségmentesre kapcsolódnak. Az hibajelző érintkező a kapcsok között (IFD 258: **8**-as és **9**-es, IFD 244: **7**-es és **8**-as) zár. A kijelző villog, és az aktuális programstátuszt mutatja.
→ A lángnak ki kell aludnia.
→ Ha a láng nem alszik ki, akkor hiba áll fenn.
2 Ellenőrizze a huzalozást – lásd oldal: 4 (Huzalozás).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

– A berendezés felügyelet nélküli üzemeltetéséhez a hibát először el kell hárítani.

ÚTMUTATÁSOK A BERENDEZÉS KARBANTARTÁSÁHOZ

→ Az IFD-n található be-/kikapcsoló gomb funkcionálisan leválasztja az IFD-t a hálózatról. A kapcsológomb nem teljesíti az elektromos felszerelés feszültségmentesítésére való berendezésre vonatkozó követelményeket
→ A berendezésen végzett karbantartási munkákhoz feszültségmentesíteni kell az elektromos felszerelést, és biztosítani kell újbóli bekapcsolás ellen.

SEGÍTSÉG ÜZEMZAVAROK ESETÉN

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés általi életveszély!

– Az áramvezető (alkat)részeken végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!
– Az üzemzavarok elhárítását csak arra feljogosított szakemberek végezhetik.
– Nem szabad javítást végezni az IFD-egységen, különben a garancia megszűnik! A szakszerűtlen javítások és helytelen elektromos csatlakoztatások, pl. feszültség helyezése a kimenetekre, kinyithatják a gázszelepet, és tönkretehetik az IFD-egységet – ezután már nem garantálható a hibabiztonság!
– (Táv-)Reset-et alapvetően csak arra felhatalmazott szakember végezhet annak az égőnek a folyamatos ellenőrzése mellett, melynél az üzemzavart el kell hárítani.

→ A berendezés üzemzavara esetén a gázégő-automatika lezárja a gázszelepeket, a kijelző villog, és mutatja az aktuális programstátuszt.
  • Az üzemzavarokat csak az itt ismertetett intézkedésekkel szabad elhárítani –
  • Reset, az IFD-egység újraindul –
→ Az IFD-egységet csak akkor lehet resetelni, ha a kijelző villog, nem pedig akkor, ha a lángjel vagy egy paraméter látható. Ezekben az esetekben addig kell nyomni a Reset/Info gombot, amíg a kijelző nem villog, vagy kapcsolja ki majd újra be a készüléket. Most lehet reset-elni az IFD-egységet.
→ Ha az IFD-egység nem reagál, habár minden hibát elhárítottak –
  • Szerelje ki a készüléket, és küldje el átvizsgálásra a gyártóhoz.

Segítség üzemzavarok esetén

? Üzemzavar

! Ok

  • **Megoldás**



? A kijelző villog és *01*-et mutat?

! Az IFD egység hibás lángjelet érzékel anélkül, hogy begyújtották volna az égőt (idegen fény) –

! Lángjel szigetelő kerámia által –

IFD 258:

! Az UV-cső meghibásodott az UVS UV-szondában (az élettartam túllépve), és folyamatosan idegen fényt jelez.
  • Cserélje ki az UV-csövet, rend. sz.: 04065304 – figyelembe kell venni az UVS UV-szonda üzemeltetési útmutatóját.
  • Növelje a 04-es paraméter értékét a lángerősítő lekapcsolási küszöbértékének beállításához.



? Indítás – nem jön gáz – a kijelző villog és *02*-t mutat?

! A gázszelep nem nyit ki –
  • Ellenőrizze a gázszelep feszültségellátását.
→ A szelepkimeneten fellépő rövidzárlat után kioldott a belső biztosíték a készülékben. A biztosítékot nem lehet kicserélni. A készüléket el kell küldeni átvizsgálásra a gyártóhoz.

! Még van levegő a csővezetékben, pl. szerelési munkálatok után, vagy ha a berendezés hosszabb ideig nem üzemelt –
  • Engedjen gázt a csővezetékbe – ismételten végezzen resetelést.

? Indítás – a láng ég – a kijelző mégis villog és 02-t mutat?

! Lángkimaradás indításkor.
- Olvassa le a lángjelet (01-es paraméter) – lásd oldal: 10 (A lángjel és a paraméterek leolvasása).
  Ha a lángjel kisebb a lekapcsolási küszöbértéknél (04-es paraméter), akkor ennek a következők lehetnek az okai:

! Az ionizációs elektróda rövidzárlatos a szigetelőn lévő korom, szennyeződés vagy nedvesség miatt –

! Az ionizációs elektróda nincs megfelelően elhelyezve a láng széléhez –

! A gáz/levegő-arány nem megfelelő –

! A láng nem érintkezik az égőtesttel a túl nagy gáz- vagy levegőnyomás miatt –

! Az égő vagy az IFD-egység nincs (megfelelően) földelve –

! A lángjel-vezeték rövidzárlatos vagy szakadt –

IFD 244:

! Fel van cserélve a fázis (L1) és a nullavezeték (N) –
- Csatlakoztassa az L1-et az 1-es kapocsra és az N-t a 2-as kapocsra.

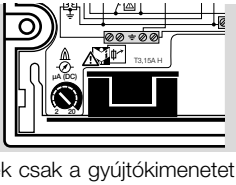
IFD 258:

! Túl nagy a lekapcsolási érzékenység beállított értéke –

! Koszos UV-szonda –
- Hárítsa el a hibát.

? Indítás – nincs gyújtószikra, és nem jön gáz – a kijelző villog és 02-t mutat?

! Rövidzárlat a gyújtó- vagy szelepkimenetnél –
- Ellenőrizze a huzalozást.
- Cserélje ki a finombiztosítékot: 3,15 A, lomha, H.



→ A biztosíték csak a gyújtókimenetet biztosítja! A szelepkimeneten fellépő rövidzárlat után kiold egy belső biztosíték a készülékben, melyet nem lehet kicserélni. A készüléket el kell küldeni átvizsgálásra a gyártóhoz.

A biztonsági funkció ellenőrzése
- Zárja el a golyóscsapot.
- Indítsa el többször a gázégő-automatikát, és ellenőrizze ekkor a biztonsági funkciót.
- Nem megfelelő viselkedés esetén a gázégő-automatikát küldje el a gyártóhoz.



? Üzemelés – a láng ég – az égő lekapcsol – a kijelző villog és 04-et mutat?

! Lángkimaradás üzem közben.
- Olvassa le a lángjelet (01-es paraméter) – lásd oldal: 10 (A lángjel és a paraméterek leolvasása).
  Ha a lángjel kisebb a lekapcsolási küszöbértéknél (04-es paraméter), akkor ennek a következők lehetnek az okai:

! Az ionizációs elektróda rövidzárlatos a szigetelőn lévő korom, szennyeződés vagy nedvesség miatt –

! Az ionizációs elektróda nincs megfelelően elhelyezve a láng széléhez –

! A gáz/levegő-arány nem megfelelő –

! A láng nem érintkezik az égőtesttel a túl nagy gáz- vagy levegőnyomás miatt –

! Az égő vagy az IFD-egység nincs (megfelelően) földelve –

! A lángjel-vezeték rövidzárlatos vagy szakadt –

IFD 258:

! Túl nagy a lekapcsolási érzékenység beállított értéke –

! Koszos UV-szonda –
- Hárítsa el a hibát.



? A kijelző villog és 09-et mutat?

! A bemenő ϑ-jel (3-as kapocs) vezérlése hibás.

! A ϑ-jel túl gyakori vezérlése a biztonsági idő alatt a t_{SA} indításkor. A készülék indulását egymást követően 4× állították le a biztonsági időn belül.
- Szüntesse meg az okot.

→ A ϑ-jel minimális kapcsolási ideje (3-as kapocs):

IFD..-3:	8	mp
IFD..-5:	10	mp
IFD..-10:	15	mp

Ezeket az időket el kell érni, különben a gázégő-automatika nem tudja felügyelni az égőt.



? A kijelző villog és 10-et mutat.

! A távresetelés bementének vezérlése hibás.

! Túl gyakran távresetelve. 15 perc alatt 5-nél többször történt automatikus vagy manuális –

! Egy másik, előzőleg történt hibajelenség következményeként fellépő hiba, mely kiíratásra kerül, mert pl. nem szüntették meg a tényleges okot.
- Ügyelni kell az előző hibákra.
- Szüntesse meg az okot.

→ Az ok nem szűnik meg azáltal, hogy ismételt resetelést végeznek egy üzemzavar miatti lekapcsolás után!
- A távresetelés szabványosságát (az EN 746 csak egy resetelést engedélyez felügyelet mellett) ellenőrizni és adott esetben korrigálni kell.

→ Az IFD-egységet csak manuálisan, felügyelet mellett resetelje.
- Nyomja meg a Reset/Info gombot az IFD-egységen.



? A kijelző villog és *28*-at mutat?

! Belső készülékhiba áll fenn.
- Szerelje ki az IFD-t, és küldje el a gyártóhoz.



? A kijelző villog és *29*-et mutat?

! Belső készülékhiba áll fenn.
- Resetelje a készüléket.



? A kijelző villog és *31*-et mutat?

! Abnormális adatváltozás az IFD gyárilag beállított paramétereinek tartományában.
- Tisztázni kell az üzemzavar okát a hiba ismétlődésének elkerülésére.
- Ügyelni kell a vezetékek szakszerű fektetésére – lásd oldal: 4 (A vezeték fektetése).
- Tisztázni kell az üzemzavar okát a hiba ismétlődésének elkerülésére.



? A kijelző villog és *32*-t mutat?

! A tápfeszültség túl alacsony.
- Az IFD-t a megadott hálózati feszültségtartományban (hálózati feszültség +10/-15%, 50/60 Hz) kell üzemeltetni.

! Belső készülékhiba áll fenn.
- Szerelje ki a készüléket, és küldje el átvizsgálásra a gyártóhoz.



? A kijelző villog és *33*-at mutat?

! Hibás paraméterezés.

! Belső készülékhiba áll fenn.
- Szerelje ki a készüléket, és küldje el átvizsgálásra a gyártóhoz.



? A kijelző villog és *52*-t mutat?

! Az IFD tartósan resetelődik.

IFD 244:

! A **6** -os kapocsra adjon feszültséget kb. 1 mp-re a reseteléshez – lásd oldal: 4 (Huzalozás).

IFD 258:
- A **4** -es kapocsra adjon feszültséget kb. 1 mp-re a reseteléshez – lásd oldal: 4 (Huzalozás).



? A kijelző villog és *53*-at mutat?

! Az ütemezés-letiltás alatt indítást indítottak el.
- Igazítsa hozzá az ütemciklust az indításkori biztonsági időhöz és a gyújtóberendezéshez.

t_{SA} [mp]	t_Z [mp]	A gyújtás fajtája	Ütemezés-letiltás [mp]
3	1,8	TZI	10
5	3	TZI	12
10	6	TZI	15
3	1,8	IFD..I	36
5	3	IFD..I	60
10	6	IFD..I	120



? A kijelző villog és *83*-t mutat?

! Az UV-szonda ionizációs és N csatlakozója fel van cserélve, az UV-szonda negatív láng áramot jelez.

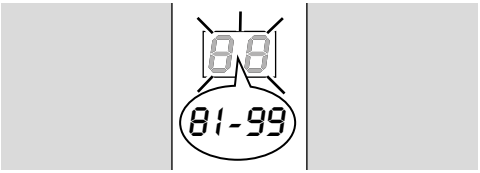
- Ellenőrizze az UV-szonda csatlakozóit, és szüntesse meg a pólusok felcserélését.



? A kijelző villog és *93*-t mutat?

! A lekapcsolási érzékenység potenciométere hibás.

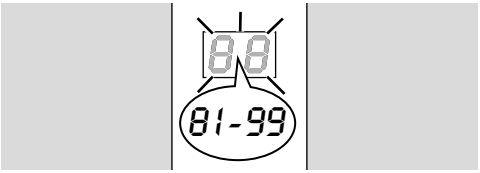
- Ellenőrzéshez módosítsa a lekapcsolási érzékenység értékét a potenciométeren.
- Ha a fenti intézkedés nem segít, akkor valószínűleg belső hardverhiba állhat fenn – a készüléket ki kell szerelni, és ellenőrzésre el kell küldeni a gyártóhoz.



? A kijelző villog és *81*– *99*-et mutat?

! Rendszerhiba – az IFD biztonsági lekapcsolást végzett. Az ok a készülék hibája vagy abnormális EMV-hatás (elektromágneses zavaró hatás) lehet.

- Ügyelni kell a gyújtóvezeték szakszerű elhelyezésére – lásd oldal: 4 (A vezeték fektetése).
- Ügyeljen a berendezésre érvényes EMV-irányelvek betartására – különösen a frekvencia-átalakítós berendezéseknél – lásd oldal: 4 (A vezeték fektetése).
- Resetelje a készüléket.
- Ellenőrizze a hálózati feszültséget és a frekvenciát.
- Ha a fenti intézkedések nem segítenek, akkor valószínűleg belső hardverhiba állhat fenn – a készüléket ki kell szerelni, és ellenőrzésre be kell küldeni a gyártóhoz.



? A kijelző folyamatosan világít és jobbra felül egy csíkot mutat?

! Az IFD 2xx belső tesztek során hibát észlelt, és biztonsági lekapcsolást végzett.

➔ A hibát az alkalmazásban történt külső zavaró behatások okozhatták.

- Ügyelni kell a gyújtóvezeték szakszerű elhelyezésére – lásd oldal: 4 (A vezeték fektetése).
- Ellenőrizze az égőtest (PE) csatlakozását a gázégő-automatikához.
- Állítsa a gyújtáshézagot az égőn max. 2 mm-re.
- Lehetőleg kerülni kell a hálózati megszakításokat.
- Biztosítsa, hogy a teljes berendezés megfeleljen az EMV-irányelv követelményeinek.
- Nyomja le a Reset/Info gombot és a bekapcsoló gombot egyszerre legalább 5 másodpercig.
- Amennyiben ezek az intézkedések nem segítenek, szerelje ki a készüléket, és küldje el átvizsgálásra a gyártóhoz.

? Az IFD annak ellenére nem indul el, hogy minden hibát elhárítottak és resetelték az egységet?

- Szerelje ki a készüléket, és küldje el átvizsgálásra a gyártóhoz.

A LÁNGJEL ÉS A PARAMÉTEREK LEOLVASÁSA

- Nyomja meg a Reset/Info gombot 2 másodpercig. A kijelző a *01*-es paraméterre vált.
- Engedje el a Reset/Info gombot. A kijelző továbbra is ezt a paramétert mutatja, és kijelzi a hozzá tartozó értéket.
- Újra nyomja le a Reset/Info gombot 1 másodpercig. A kijelző a következő paraméterre vált. Így minden paraméter egymás után lekérdezhető.

➔ Ha a gombot csak rövid időre nyomják meg, akkor a kijelző az aktuális paramétert mutatja.

➔ Az utolsó billentyű megnyomása után kb. 60 mp-cel a kijelző újból a normál programstátuszt mutatja.

Paraméterlista

01	Lángjel (*0*–*25* µA)
04	Az égő lekapcsolási küszöbértéke (*2*–*20* µA)
12	Az égő újraindítás: *0* = azonnali üzemzavar miatti lekapcsolás *1* = újraindítás
14	Biztonsági idő üzem közben gázszelephez (*1*; *2* mp)
22	Biztonsági idő az égő indításkor (*3*; *5*; *10* mp)
81	Utolsó hiba
82	Utolsó előtti hiba

83	Hátulról a harmadik hiba
84	Hátulról a negyedik hiba
…	…
90	Hátulról a tizedik hiba

MŰSZAKI ADATOK

Környezeti feltételek

A készülékben és a készüléken nem megengedett a harmatképződés és kondenzvíz képződése.
Kerülni kell a készüléket érő közvetlen napsugárzást vagy az izzó felületek általi sugárzást.
Kerülni kell a pl. sótartalmú környezeti levegő vagy a SO_2 általi korrozív hatásokat.
Környezeti hőmérséklet:
-20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig).
Tárolási hőmérséklet:
-20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig).
Szállítási hőmérséklet = környezeti hőmérséklet.
Páratartalom: kondenzátum-képződés nem megengedett.
Védettségi fokozat: IP 54 az IEC 529-nek megfelelően.
III. túlfeszültség-kategória az EN 60730 szerint.
Megengedett üzemelési magasság: ‹ 2000 m a középtengerszint felett.

Mechanikai adatok

Szelepcsatlakozások: 1.
Max. kapcsolásszám:
reset gomb: 1000,
hálózat gomb: 1000,
jelzőérintkezők: 250 000.
Érzékelővezeték hossza: max. 75 m.
Gyújtóvezeték hossza:
IFD: max. 5 m, ajánlott ‹ 1 m (TZI/TGI-vel), (TZI/TGI-vel), IFD..I: max. 1 m, ajánlott ‹ 0,7 m.
Kábel tömszelence: M16.
Beszerelési helyzet: tetszőleges.
Súly:
IFD: 610 g,
IFD..I: 770 g.

Villamossági adatok

Saját fogyasztás:
IFD 258: kb. 9 VA,
IFD 258..I: kb. 9 VA + 25 VA gyújtás közben.
Kimeneti feszültség szelepekhez és gyújtótrafóhoz = hálózati feszültség.
Érintkező terhelhetőség:
gyújtás kimenet: max. 2 A, cos φ = 0,2, szelepkimenet: max. 1 A, cos φ = 1, jelzőérintkezők: max. 2 A, 253 V~, szelepkimenetek (11-es és 12-es kapocs) és a gyújtótranszformátor (10-es kapocs) egyidejű vezérlésének összesített árama: max. 2,5 A.
Lángellenőrzés:
érzékelő-feszültség kb. 230 V~,
érzékelő-áram: > 2 µA,
ionizáció max. érzékelő-áram: ‹ 25 µA.
Engedélyezett UV-szondák:
Elster Kromschröder UVS 1, 5, 6, 10 -40-től +80 °C-ig (-40-től +176 °F-ig) terjedő környezeti hőmérsékletig.
IFD..I: gyújtófeszültség: 22 kV csúcs-csúcs, gyújtóáram: 25 mA,
szikraköz: ≤ 2 mm.
Biztosítékok az eszközben:
F1: T 3,15A H 250 V az IEC 127-2/5 szerint, cserélhető;
F2: 2AT a szelepkimenetek biztosításához, nem cserélhető.
Biztonsági idő indításkor t_{SA}: 3, 5 vagy 10 mp.
Biztonsági idő üzem közben t_{SB}: < 1 mp, < 2 mp.
Gyújtási idő t_Z: kb. 2, 3 vagy 6 mp.

IFD 244

Hálózati feszültség: földelt vagy földelés nélküli hálózatokhoz.
120 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz,
230 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz,
100 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz.
Jelbemenetek:

	120 V~	230 V~
„1”-jel	80–132 V=	160–253 V=
„0”-jel	0–20 V=	0–40 V=
Frekvencia	50/60 Hz	

A jelbemenetek bemeneti árama: „1”-jel: tip. 2 mA.

IFD 258

Hálózati feszültség: földelt vagy földelés nélküli hálózatokhoz.
100 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz,
120 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz,
200 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz,
230 V~, -15/+10 %, 50/60 Hz.
Jelbemenetek:

	120 V~	230 V~
„1”-jel	80–132 V=	160–253 V=
„0”-jel	0–20 V=	0–40 V=
Frekvencia	50/60 Hz	

A jelbemenetek bemeneti árama: „1”-jel = tip. 2 mA (reset), ‹ 2,5 mA (3-as kapocs).

Élettartam

Az élettartamra vonatkozó adatok a termék jelen üzemeltetési utasításának megfelelően történő használatán alapulnak. A biztonság szempontjából lényeges termékeket élettartamuk elérése után ki kell cserélni.
Az IFD 244, IFD 258 egységekre vonatkozó élettartam (a gyártási dátumra vonatkoztatva): 10 év.

LOGISZTIKA

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás).
Szállítási hőmérséklet, lásd oldal: 11 (Műszaki adatok).
A szállításra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

A készülékben vagy a csomagolásban keletkezett szállítási károkat azonnal jelenteni kell.
Ellenőrizze a szállítási terjedelmet.

Tárolás

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 11 (Műszaki adatok).
A tárolásra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.
Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt az eredeti csomagolásban. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élettartam ezzel az értékkel lerövidül.

Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás

A részegységeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

TANÚSÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

CE

Mint gyártók ezennel kijelentjük, hogy az IFD 244/258 termékek teljesítik a felsorolt irányelvek és szabványok követelményeit.
Irányelvek:
– 2014/30/EU – EMC
– 2014/35/EU – LVD
Rendelet:
– (EU) 2016/426 – GAR
Szabványok:
– EN 298
A megfelelő termék megegyezik az ellenőrzött mintapéldánnyal.
A gyártás a 2016/426 (EU) rendelet Annex III paragraph 3-nak megfelelő ellenőrzési eljárás szerint történik.
Elster GmbH
A megfelelőségi nyilatkozat (D, GB) megtekintéséhez lásd www.docuthek.com

CSA által engedélyezett

C US

Canadian Standards Association osztály: 3335-01 és 3335-81 Automatikus (gáz-)gyújtóberendezések és alkatrészek

FM által engedélyezett

FM APPROVED

Factory Mutual Research osztály: 7611 Égésbiztosítás és lángőrző berendezések.
Megfelelő az NFPA 85 és NFPA 86 szerinti alkalmazásokhoz.

Eurázsiai Vámunió

EAC

A IFD 244, IFD 258 termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

Veszélyes anyagok alkalmazására érvényes korlátozásra vonatkozó irányelv (RoHS) Kínában

Közzétételi táblázat (Disclosure Table China RoHS2) – lásd a tanúsítványokat a www.docuthek.com oldalon

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A Honeywell Thermal Solutions termékspektruma a Honeywell Combustion Safety, az Eclipse, az Exothermics, a Hauck, a Kromschröder és a Maxon termékeket foglalja magában. Termékeinkkel kapcsolatos további információkhoz látogasson el a ThermalSolutions.honeywell.com oldalra vagy vegye fel a kapcsolatot Honeywell mérnök-értékesítőjével.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T.: +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Központi szervizvonal világszerte:
T.: +49 541 1214-365 vagy -555
hts.service.germany@honeywell.com

Honeywell
krom schroder

Fordítás német nyelvről
© 2019 Elster GmbH

A haladást szolgáló műszaki változtatások jogát fenntartjuk.
IFD 244, IFD 258 · Edition 09.19